



# الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابل ةس ادق

ةمعال ةلباقملا

مئلعت

ةيطالغ لهأ لىل ةلاسّرلا يف

2021 ربمفون/يناثلل نيرشت 3 اعبراللا

سداسلا سلوب ةعاق

حورلا لىبّس كلسنل 14.

[Multimedia]

اريلال حاا ص ، اعزالا تاواأل او ةواأل

سلوب سيّدقلاّ تح ، ةيطالغ لهأ لىل ةلاسّرلا نم ليلق لباق هانعم سيذلا عطقملا يف كلسنل :وهو بولسا دجوي . (25. 16، 5 عجار) سدقلا حورلا لىبّس او كلسي نأ لىل عنيحي سملامك ، هقيرط لىل عمارو ريسن نأو ، هعبتن نأ ينعي عوسي ب نمون نأ ، عقالا يف . حورلا لىبّس قيرط ي ، سكال عملا قيرطال بّنجتن نأ هسفن تقولا يف ينعي و . لىل اوألا ذيماللا لعف (16 ةياللا) "دسجالا ةوهش" لوسرلا اهامس يتلاو ، ةيصخشلا لاصملا عارو يعسلاو ، ةينانالا ذا ، ةبعتّم اضيا اهنكلو ةعئارة ريسم يهو ، حيسملا قيرط لىل عري سملما هذو دوقي وه حورلا اهنأ : ةعفترملا لابلال يف ةليوط ةلحري ف رّكفنل . ةايحلا دم رمتستو ةيدوم عملا يف ادبت . ةرباثملاو دهجلال نم ريثكلال بلطتت اهنكلو ، انبذجت ةيأغللاو ، ةبالخ

كلسنل : "لوسرلا تاملك ينعم يف لوخّدلا لجالا نم ، انل ةديفم ةروصلال هذو نوكت نأ نكمي ةيمانيدو ، ةكرو ، لعف لىل ريباعّتللا هذو ريشّت . "ان دوقي نم وه نوكي نأو" ، "حورلا لىبّس

يتأت يتللا ؤوقلاب " ؤقثلا ىلإ ان عفدت اهّنكلو ،انه جات ؤبوعص لّوا دنع فّقوتلا نم ان عنمت  
 ؤّيباجي ؤيؤريّ حيسملا بستكي ، ؤريسملا هذه عابّتابو . (21، 43، سامره يعار) " قوف نم  
 ؤّينانألل ؤّيبلسلا عفاؤدلا وأ ،ىفتخا لماعلا ي ف دوجوملا رّشلا نأ ينعي ال اذه . ؤايحلل  
 اذهو . ان اياطخ نم ربكأ وانتم واقم نم ىوقأ أمئاد هللا نأب ناميإل ينعي لب ، تلّق ؤايربكلاو  
 م .

مه اوتسم ي ف هسفن عَضَو ، قي رطللا اذه ي ف ريسلا ىلع ؤي طالغ لهأ ثحي لوسرلا ناك ام ني ب  
 ؤغيص ي ف " نحن " - ل مدختساو - (16 ؤيآ) " اوكلّسأ " - رمألا ؤغيص ي ف لعفللا نع ىلّخت  
 طّخللا لوط ىلع ان سفنأ عضنل : لوقن اننأك . (25 ؤيآ) " حورلا ؤريسرّسنلّف " : لاقو عراضملا  
 هذه نأ سلوب سيّدقلا ىار . ؤّيداشرأ قيرطو ، ؤّيصو اهّنإ . اندوق ي سدقلا حورلا عدنلو هسفن  
 نأ اضيأ عنتقم وه ، (20، 2 عجار) هي ف آيحي حيسملا نأ هم لع عمو . اضيأ هل ؤّيرورض ؤّيصولا  
 قوف هسفن لوسرلا عضي مل . (12، 3 يبل ي ف عجار) لبلجلا مّمق ىلإو ، هتي اغ ىلإ دع ب لصي مل  
 متلزام متناو ، لبلجلا مّمق ىلع ىلإ تلصو انأ . نورخآلا متناو ، دئاقلا انأ : " لّق ي مل ، هتعامج  
 نع أي لمع آلاثم ي طعي ل ، عي مجلا ؤريسم طسو ي ف هسفن عضو لب - اذه لّق ي مل - " نوريس  
 ؤاعر دّجن نأ لمجأ مو . سدقلا حورلا داشرا عم رثكأف رثكأ قفاؤتلاو ، هللا ؤعاط ؤرورض ىدم  
 حورلل دّيجو ، أدج لي مج اذه . مهنع نولصفني الو مه بعش عم نوريسي

ي ف . اهّلك ؤعامجلا ؤريسم يه لب : ي درف لمع دّرجم تسي ل " حورلا لي بس كّلّسنل " ؤوعدلا هذه  
 ، ؤسامحلل ريثم رمأ وه لوسرلا هي ل راشأ يذلا قي رطللا عابّتا لالخ نم ؤعامجلا انب نأ ، عاقاولا  
 ، دّسحلا ي ، أعيمج اهأي ان يدل يتلا - اذكه لّقنل - " براجتلا " ، " دسحلا تاوش " نأ . مزلم هّنكلو  
 نو كي نأ نكمي ؤمراض ميلاعت ىلإ ان وّوجلو ، ان ي ف ؤرضاح تلزام دقحلاو ، قافنلاو ، زيحتلاو  
 ، مّمقلا ىلإ دوعصلا نم آل دبو ، ؤّيرحلا قي رط نع جرخنس لعفللا اذهب نكلو ، ؤلهس ؤبرجت  
 ي ف ؤبحملاو ؤمعنلل ؤحاسم عاطع حورلا قي رط ي ف ريسلا بلّطتي . لفسألا ىلإ دوعنس  
 ؤقيرطب هتوص سلوب لصوا نأ دع ب . فوخ نود نم ، هللا ؤمعنل ؤحاسم عاطع . لّوالا ماقملا  
 اذ ؤعادولا مادختسا ىلإو ، ضعبلا مهضعب تابوعص اولّمحتي نأ ىلإ ؤي طالغ لهأ اعد ، ؤيساق  
 هو حلصأف ، ؤئيطخ لاخ ف ي ف دّحأ عقو نأ ، ؤوخلا اهأي " : هتاملك ىلإ غصنل . (22، 5 عجار) مه دحأ أطخ  
 م كضعب لمح ي ل . اضيأ تنأ بّرت آلئلك سّفن نم تنأ رادّحو . ؤعادولا حورب ني حورلا مّت نأ  
 بسحب لب . حورلا بسحب سي ل اذه ، ال ؛ ؤرثرتلا نع أمامت فلتخم كولس . (1-2، 6) " ضعب لاقثأ  
 عقن ال ىتح عضاوتب ان سفنأ ىلع رهّسلاو هحالص ي ف خأل عم فطللا اذه كل من نأ وه حورلا  
 ف عاطخألا كلت ي ف

ان يلع بجي ، أبلاغ ثدحي امك ، ني رخآلا ىلع انم كح ي ف عيسن نأ ىلإ لي من ام دنع ، عاقاولا ي ف  
 دق مهّنأ ودبي صاخشأ دجوي نكلو ! ني رخآلا داقتنا لهس وه مك . ان فعض ي ف ركفن نأ آلّو  
 ! كسفن ىلإ رظنا نكل . موي لك ني رخآلا نودقتني مهّنأ . ؤرثرتلا ي ف ؤداهش ىلع اولصح  
 ني كراشم ني لوؤسم نكن مل نأ ، تخأ وأ خأ حالص ىلإ ان عفدي يذلا ام ان سفنأ لأسن نأ نسح  
 ىلإ ان وعدي ، ؤعادولا ؤبهوم انل هئاطع ىلإ ؤفاضلاب ، سدقلا حورلا . ام ؤقيرطب اه/ه اطخ نع  
 ، لمعلا ؤلقو ، ضررلا : ناسنالا ؤايح ي ف ؤدوجوم لاقثألا نم مك . ني رخآلا لاقثألا لمحو نم اضتلا  
 نأ نكمي ! مهتّبحمو ؤوخلا برق بلّطت يتلا ىرخآلا براجتلا نم مكو ! ... ملألاو ، ؤدحولاو  
 اهأي ، كذلذ : هسفن عطقملا اذه حرش ام دنع اضيأ سني طسغأ سيّدقلا تاملك اندعاست  
 نم ببّحأ ، كتوصت عفر اذو . ؤعادوب ، ؤقيرطللا هذهب هو حلصأ [...] ، ام إطخ ي ف دّحأ عقو اذ ، ؤوخلا  
 (3، 163 ، تاباطخ) " ببّحأ ، ؤدشبو ، بّنوت م ، ؤّيوبأ ؤطاع رهطت م ، حلصت تنك ؤاوس . كلخاد

انتاوخأوانتوخأل ريخلا ديرن نأ يا، يوخأالخالصإل ي ف ىمسألا ةدعاقلا يه ةبّحما .أمئاد ببّحأ  
نم داخيإل ،ةالصإل ي ف تمّصب نيرخأال بويعو ،نيرخأال لكاشم عم حماستن نأ رمأال قلّعتي  
قيرطال .لهسلا رمأال بسيل اذهو .هسفن خالصإل يلع هتدعاسمل حيحصلا قيرطال مّث  
ىلع رُسَنل .هلعفن ألأ بّحي اذهو .ألماك انأ تنك ول امك رخأال ةيرعتو .ةرثرتلأ يه لهسألا  
بّرقلأو ةالصإل او ربّصلأو ةعادولا قيرط

اندوقي سدقلا حورلا عدنلو ،قيرطال اذه ىلع ربصو حرفب رُسَنل

\*\*\*\*\*

(5، 16-17. 25) ةيطالغلهأ ىلإ لوسرلا سلوب سيّدقلا ةلسر نم ةءارق

،حورلا فلاخي ام يه تشي دسجلا نأل ،دسجلا ةوهش اوضقت ال ف حورلا لىبس اوكلسأ :لوقأو  
اذإف [...] .نوديرت ال ام نولمعت مكنا ىتح رخأال موقى امهالك :دسجلا فلاخي ام يه تشي حورلا  
حورلا ةريس اضيا رُسَنل ف ،حورلا ةايح ايحن أنك

بّرلا مالك

\*\*\*\*\*

Speaker:

راطإ ي ف حورلا لىبس كلسن نأ ىلإ سلوب لوسرلا ةوعد ىلع مويلا ابابلا ةسادق مّلكت  
نأ ىلع نبيّحي سمل سلوب سيّدقلا شح :لاقو ،ةيطالغلهأ ىلإ ةلسرلا ي ف هميلعت  
ىلع هءارو ريسن نأو ،هعبتن نأ ينعي عوسب ناميإل او .سدقلا حورلا لىبس اوكلسي  
،سكاعملا قيرطال بّنجتن نأ هسفن تقولا ي ف ينعيو .لئأوالأ ذيما لتلا لعف امك ،هقيرط  
،دسجلا ةوهش لوسرلا اهأمس يتلاو ،ةي صخشلا خالصملا ءارو يعسلاو ،ةينانأل قيرطيا  
أضيا اهّنكلو ةءار ةريس م يهو ،حورلا وه حيصملا قيرط ىلع ةريس ملا هذه دوقي يذلاو  
لب ،يدرف لمع درجم تسيل ةوعدلا هذه .ةايحلا ىدم رمتستو ةي دومعمل ي ف أدبت ذإ ،ةبعتّم  
وه لوسرلا هيلا راشأ يذلا قيرطال ءابنأ لالخنم ةعامجال ءانبو .اهلك ةعامجال عم اضيا متت  
قافنلاو زيجتلاو دسجال يا ،دسجال تاوهش نإ هتسادق دّكأو .مزلّم هّنكلو ،ةسامجلل ريتم رمأ  
كلت نم دجلل ةمراض ميلاعت ىلإ أجلنل ةبرجتلا اندوارت دقو .انيف ةرضاح تالزام دقجالو  
ةي رحل قيرط نع جرخنس لعفلا كلبذ اننأل .ديفي ال كلذ نكلو .انريغ ي ف تاوشلا  
لفسألا ىلإ دوعنس ،ةمقلا ىلإ دوعصلا نم ألدبو ،سننيطسغأ سيّدقلا لاق امك ةبّحملاو  
لأوالا ماقملا ي ف ةبّحملاو ةمعنلل ةحاسم ءاطعإ حورلا قيرط ي ف ريسللا بلطتي ،اذهل

\*\*\*\*\*

**Santo Padre:**

Saluto i fedeli di lingua araba. Lo Spirito Santo, oltre a farci dono della mitezza, ci invita alla solidarietà, a portare i pesi degli altri, e ci spinge a correggerli. Da questo si comprende che la regola suprema della correzione fraterna è l'amore: volere il bene dei nostri fratelli e delle nostre sorelle. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

\*\*\*\*\*

**Speaker:**

ةبهوم انل هئاطع إىل إة فاض إاب ، سدقلا حورلا . ةب رعلا لغلل اب نىقطانل نىنمؤملا يىحأ  
 نأ مهفن اذه نمو . مهحالصا إىل ان عفديو ، نىرخآلا لاقثأ لمحو نماضتلا إىل انوعدي ، ةعادولا  
 مكك راب . انت اوخأو انت وخال ريخلا ديرن نأ ي ، ةب حملا يه يوخألا حالصإلا يف ىمسألا ةدعاقلا  
 !رش لك نم أمئاد مكامحو أعيمج بربلا

\*\*\*\*\*

© 2021 ناكيتافللة رضاح - ةظوفحم قوقحلا عيمج